



1

# ATTESTATO DI ESAME DEL TIPO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Apparecchiature o sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva **Direttiva 94/9/CE**

Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres **Directive 94/9/EC**

3 Numero di attestato di esame del tipo:

Type examination certificate number:

**BVI 11 ATEX 0074 X**

**BVI 11 ATEX 0074 X**

4 Apparecchiatura o sistema di protezione:

Equipment or protective system:

**Apparecchiatura: 4 Pannelli di controllo locali (LCP)**  
**Tipo/Serie: 310031, 310147, 310148, 310150**

**Equipment: 4 Local Control Panels (LCP)**  
**Type/Serie: 310031, 310147, 310148, 310150**

5 Fabbricante: **Sirio Sistemi Elettronici S.p.A.**

Manufacturer **Sirio Sistemi Elettronici S.p.A.**

6 Indirizzo: **Via Fleming 16 59100 Prato, Italia**  
Sede legale: **Via del Lazzaretto 92 59100 Prato, Italia**

Address: **Via Fleming 16 59100 Prato, Italia**  
Registered office: **Via del Lazzaretto 92 59100 Prato, Italia**

7 Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettate sono descritte nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and therein referred to.

8 BUREAU VERITAS ITALIA S.p.A. (di seguito BVI) attesta che questa apparecchiatura o sistema di protezione è conforme ai Requisiti Essenziali di Salute e Sicurezza per il progetto e la costruzione di apparecchiature o sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.

BUREAU VERITAS ITALIA S.p.A. (as follows BVI), certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment or protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto di valutazione tecnica confidenziale R25152/11/PC/pn.

The examination and tests results are recorded in confidential technical evaluation report R25152/11/PC/pn.

9 La conformità ai Requisiti Essenziali di Salute e Sicurezza è assicurata per mezzo della conformità alle norme:

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN 60079-0:2006 ; EN60079-15:2005.**

**EN 60079-0:2006 ; EN60079-15:2005.**

10 Il simbolo X posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro specificato nell'allegato di questo certificato.

If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to a special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 Questo attestato è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura specificata in [4].

This certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in [4].

12 L'apparecchiatura o sistema di protezione deve includere i seguenti contrassegni:

The marking of the equipment or protective system shall include the following:

 **II 3G**  
**Ex nA II T4 X**  
**(T<sub>amb</sub> : 0°C +40°C)**

Firenze, 31 Dicembre 2011



Approvato da / Approved by:  
**Mauro Montagnari**  
DURKOPAC/PROFIT CENTER MANAGER

R25153/11/PC/pc – 11.IT.1138247

Il Presente documento non può essere riprodotto parzialmente se non con l'approvazione scritta di Bureau Veritas Italia.  
*The present document shall not be reproduced, except in full, without Bureau Veritas Italia approval.*

Page 1/3



## 13 ALLEGATO

## SCHEDULE

### 14 ATTESTATO DI ESAME DEL TIPO

### TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

#### BVI 11 ATEX 0074 X

#### BVI 11 ATEX 0074 X

### 15 DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA O SISTEMA DI PROTEZIONE:

### DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM

#### Pannello di controllo locale (LCP)

Il Local Control Panel è un pannello di controllo remoto costituito da una Junction Box contenente un Human-Machine Interface (HMI) comandato da una tastiera e da un mouse. Sulla parte frontale del pannello sono presenti lampade, selettori e pulsanti con la funzione di comando manuale e visualizzazione remota.

#### Local Control Panel (LCP)

The Local Control Panel is a remote control panel consisting of a Junction Box including a Human-Machine Interface (HMI), driven throughout a keyboard and a mouse. In the front side of the panel, lamps, selectors and push buttons are installed, working as manual control and remote viewing devices.

L'apparecchiatura nel suo complesso risulta idonea per zona 2 e per il gruppo di gas IIC, nell'intervallo di temperatura ambiente (0 ÷ +40)°C.

The whole apparatus is suitable for zone 2 with the following features: gas group IIC, ambient temperature range (0 ÷ +40)°C.

### 16 DOCUMENTI DI RIFERIMENTO:

### REFERENCE DOCUMENTS:

La documentazione tecnica di riferimento per il presente attestato è la seguente:

The technical reference document for this certificate is:

- LOCAL CONTROL PANEL (LCP) FASCICOLO TECNICO;
- SOS2997237 Rev. 1;
- SOS2997236 Rev. 1;
- Test di isolamento e rigidità dielettrica (CRI310031);
- Test di isolamento e rigidità dielettrica (CRI310147);
- Test di isolamento e rigidità dielettrica (CRI310148);
- Test di isolamento e rigidità dielettrica (CRI310150);
- Dich. conformità EC/ATEX LCP-1 n° DCE310031ATEX;
- Dich. conformità EC/ATEX LCP-2 n° DCE310147ATEX;
- Dich. conformità EC/ATEX LCP-3 n° DCE310148ATEX;
- Dich. conformità EC/ATEX LCP-4 n° DCE310150ATEX;
- Certificati ATEX 94/9/CE dei fornitori;
- Datasheets;
- Check list dei requisiti essenziali di salute e sicurezza;
- LCP Manuale di istruzioni, uso e manutenzione.

- LOCAL CONTROL PANEL (LCP) TECHNICAL FILE;
- SOS2997237 Rev. 1;
- SOS2997236 Rev. 1;
- Isolation Test and Dielectric Rigidity tests (CRI310031);
- Isolation Test and Dielectric Rigidity tests (CRI310147);
- Isolation Test and Dielectric Rigidity tests (CRI310148);
- Isolation Test and Dielectric Rigidity tests (CRI310150);
- Dich. conformità EC/ATEX LCP-1 n° DCE310031ATEX;
- Dich. conformità EC/ATEX LCP-2 n° DCE310147ATEX;
- Dich. conformità EC/ATEX LCP-3 n° DCE310148ATEX;
- Dich. conformità EC/ATEX LCP-4 n° DCE310150ATEX;
- ATEX 94/9/CE supplier's certificates;
- Datasheets;
- Check list of the essential safety and health requirements;
- LCP Instruction, User and Maintenance Manual.

Una copia dei documenti sopracitati è conservata presso l'archivio di BVI.

Copies of the above mentioned documents are kept at BVI archive.

### 17 CONDIZIONI SPECIALI PER UN UTILIZZO SICURO

### SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Prima di installare e mettere in funzione l'assieme, leggere le Istruzioni di Sicurezza fornite dal Fabbricante.

Before installation and start-up of the equipment, read the Safety Instructions supplied by the Manufacturer.

L'intervallo di temperatura ambiente non è standard, come indicato in [15].

The ambient temperature range is not standard, as reported in [15].

### 18 REQUISITI ESSENZIALI DI SICUREZZA E SALUTE

### ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Assicurati dalla conformità alle norme in [9]

Covered by standards in [9]

### 19 PROVE INDIVIDUALI

### ROUTINE TESTS

Il costruttore ha effettuato le verifiche e le prove necessarie ad assicurare che la costruzione elettrica prodotta sia conforme alla

The manufacturer has carried out the routine verifications and tests necessary to ensure that the electrical apparatus produced



13 **ALLEGATO**

**SCHEDULE**

14 **ATTESTATO DI ESAME DEL TIPO**

**TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**BVI 11 ATEX 0074 X**

**BVI 11 ATEX 0074 X**

specifica. Egli ha effettuato prove di isolamento e rigidità dielettrica, come specificato nella norma EN 60079-15.

complies with the apparatus specifications. He has carried out Isolation Test and Dielectric Rigidity tests according to the EN 60079-15 standard.

Elaborato da (Prepared by)  
Paolo Chiuri - Ispettore ATEX